

HBS 13/102

Gartenhäcksler, benzinbetrieben

Bedienungsanleitung



**VORSICHT! Benutzen Sie das Gerät nicht, ohne die
Gebrauchsanweisung gelesen zu haben.**



**Helo Gmbh & Co. KG, Gewerbering 2-4, 26901 Rastdorf.
www.helo-shop.de**

Wichtig

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Verwendung sorgfältig

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH: Der Schredder eignet sich zum Betrieb in feststehender Position. Das Gerät verfügt über ein oder mehrere Schneidwerkzeuge zu dem Zweck organische Materialien durch Einführen in die Zuführöffnung zu zerkleinern. Das Gerät muss durch einen auf dem Boden stehenden Betreiber genutzt werden. Das Gerät eignet sich nicht zum Zerkleinern nichtorganischen Materials, wie z.B. Stahlrohre, Steine und andere feste Materialien, die die Schneidkapazität überfordern und zur Beschädigung der Schneidwerkzeuge führen.

RESTGEFAHREN

Auch bei sachgemäßer Verwendung der Maschine bleibt immer ein gewisses Restrisiko, das nicht ausgeschlossen werden kann. Aufgrund der o.g. Verwendung, Konstruktion der Maschine können ggf. folgende potenziellen Gefährdungen während des gebrauches abgeleitet werden.

- Stoßen von Körperteile bzw. Überfahren von Füße beim Transport
- Kontakt mit dem offenen Hackenwerkzeug
- Unvorhergesehene Bewegung der Maschine (Verhaken in Wurzeln o.ä.)
- Wegschleudern von Steinen bzw. Lehmbrocken
- Schädigung des Gehöres, wenn nicht ein ausreichender Gehörschutz getragen wird
- defekte Niederlassung werfen möglicherweise heraus von der Öffnung
- das Brechen der Niederlassung verursachen möglicherweise die Handschütterung oder die ähnliche Gefahr

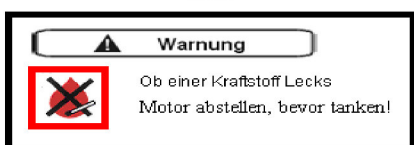
HEBEN Sie die Gebrauchsanleitung für spätere Hinweise auf

Zu Händen von: Benutzer. Wir schätzen es sehr, dass Sie den Schredder HBS 13/102 benutzen.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zusammenbauen oder in Betrieb nehmen

.Die Energieversorgung, die für diesen Schredder gebraucht wird ist vom Typ 168FB, 123332, 177F, 188F. Lesen Sie für genauere Angaben die beigefügte „Betriebsanleitung für den Motor 168FB, 123332, 177F, 188F“ durch.

I. Gefahrenzeichen:



Lesen Sie die Bedienungsanleitung

Gefahr-Rotierende Schneidmesser. Halten sie ihre Hände und Füße von den Öffnungen entfernt, während das Gerät in Betrieb ist

Halten Sie Außenstehende vom Gerät entfernt

Tragen Sie eine Schutzbrille und Ohrenschützer

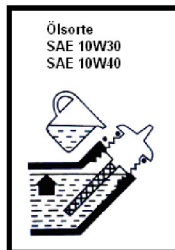
Kontrollieren Sie, dass kein Treibstoff ausströmt. Schalten Sie den Motor aus, bevor Sie Treibstoff nachfüllen



Die Abgase enthalten giftiges Kohlenmonoxid. Lassen Sie das Gerät nie in einem geschlossenen Raum laufen. Vergewissern Sie sich das genügend gelüftet wird.



Der Auspufftopf wird während des Betriebs sehr heiß und bleibt es auch für eine bestimmte Zeit, nachdem das Gerät abgeschaltet ist. Fassen Sie den heißen Auspufftopf nie an. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es in einem geschlossenen Raum abstellen. Das Abgassystem wird während des Betriebes aufgeheizt und bleibt es auch unmittelbar nachdem das Gerät abgeschaltet ist. Um Verbrennungen zu vermeiden, achten Sie auf die Warnhinweise am Generator



Empfohlenes Ölsorte: SAE 10W30 / SAE 10W40
Einstellen der Motordrehzahl:
Der "Hase" zeigt eine Erhöhung der Geschwindigkeit an.
Die „Schildkröte“ zeigt eine Verlangsamung Geschwindigkeit an.



Der Kraftstoffstand kann kontrolliert werden

Greifen Sie nicht mit den Händen in die Maschine!



Der Häcksler darf niemals ohne Auswurfgitter benutzt werden!!

Es darf kein nasses Holz mit dem Häcksler verarbeitet werden.

ON OFF

Das Schild ist für den Motorschalter. Legen Sie den Schalter in die “On/Ein” Position, um die Maschine ein zu schalten. Wenn der Schalter in der „Off/Aus“ Position ist, geht der Motor aus.

I. Sicherheitshinweise:

.Seien Sie sehr vorsichtig im Umgang mit den rotierenden Schneiden im Gerät.

1. Kommen Sie nie mit den Händen, Füßen oder anderen Körperteilen in die Maschine.
2. Kommen Sie nie mit den Händen, Füßen oder anderen Körperteilen in die Nähe des Auswurfs, während das Gerät in Betrieb ist.
3. . Schauen Sie nicht in den Einwurftrichter oder Auswurföffnung, wenn die Maschine in Betrieb ist.
4. Werfen Sie nie Metallgegenstände in die Maschine.
5. Lassen Sie nie Kinder die Maschine bedienen. Kinder und andere Personen müssen vom Arbeitsbereich ferngehalten werden.
6. Bedienen Sie den Schredder nie, während Sie unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten sind.
7. Montieren oder bauen Sie nie Teile der Maschine ab, während die Maschine in Betrieb ist.
8. Lassen Sie keine Kinder, Haustiere oder Außenstehende in den Betriebsbereich. Diese sollten sich 10 Meter von der Maschine entfernt halten.
9. Benutzen Sie die Maschine nie in geschlossenen Räumen, da die Abgase giftiges Kohlenmonoxid enthält.
10. Tragen Sie nie weite Kleidung, lange Halsketten und tragen Sie für langes Haar eine Mütze oder Haarnetz, wenn Sie die Maschine bedienen.
11. Benutzen Sie das Gerät nie, wenn Boden geneigt oder glatt und hart ist.

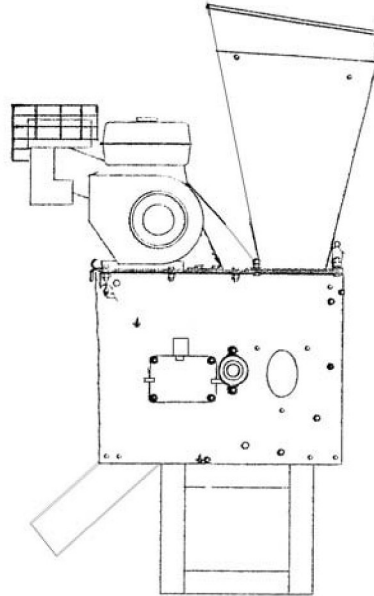
II. Montageanleitung

Packen Sie den Inhalt aus und untersuchen Sie ihn

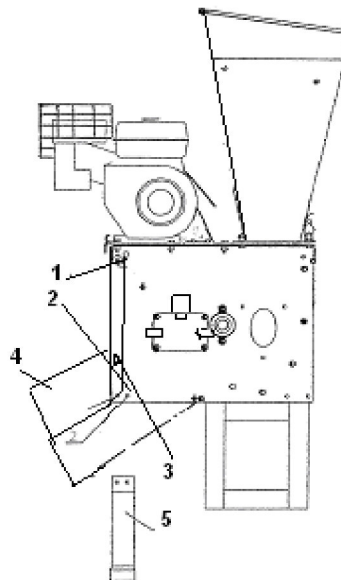
Entfernen Sie alle Teile aus der Kiste. Sollte ein Bauteil fehlen, verständigen Sie das Geschäft, wo Sie die Maschine gekauft haben.

Der Zusammenbau sollte mit einem Gehilfen an einem sauberen und ebenen Ort stattfinden.

1. Entnehmen Sie die Maschine aus der Kiste und stellen Sie die Maschine auf einen Untersatz. Siehe Bild



2. Montage der vorderen Füße an das Maschinengrundgestell. Siehe Bild 2



2.1. Entfernen Sie die Schraubenmuttern von den Schraubenbolzen 1,2. Entfernen Sie die Schraubenbolzen Rohrzwischenstücke.

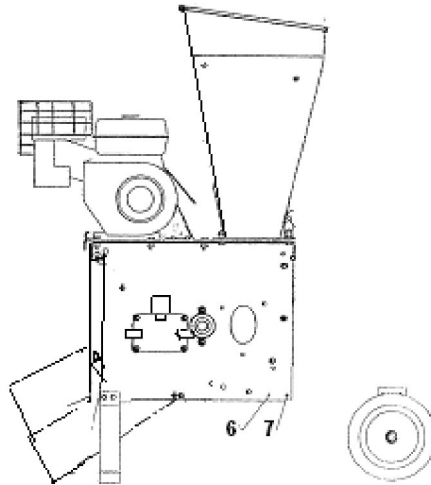
2.2. Bringen Sie die Teilebox nach vorne, um den langen Bolzen 3 frei zu bekommen

2.3 Entnehmen Sie den Abfalltrichter aus der Teilebox und bringen Sie die Bohrungen 1, 2 in Reihe

2.4. Ziehen Sie die vorderen Stellfüße zur Seitenwand der Teilebox und richten Sie die Montagebohrungen mit den Bohrungen 1, 2 aus.

2.5. Bringen Sie den im Schritt 1 entfernten Abstandshalter wieder an. Führen Sie die Schraubenbolzen ein und ziehen Sie sie mit Unterlagscheibe und Mutter fest an.

3. Montieren Sie die Achsträger, Achse und Reifen an. Siehe Bild 3



3.1 Entfernen Sie das Holzbrett

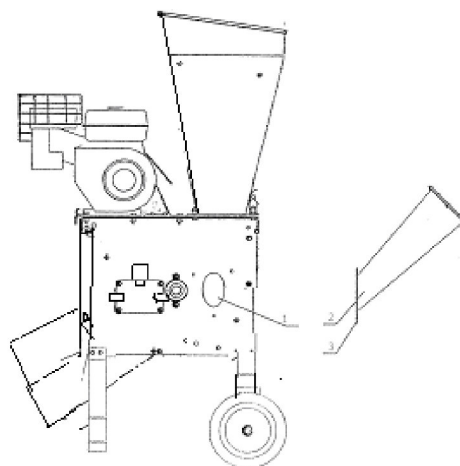
3.2 Demontieren Sie den Schraubenbolzen 7 und den Abstandshalter

3.3 Bringen Sie die Hinterachsenträger an die richtige Stelle und richten Sie die Montagebohrungen mit den Bohrungen 6, 7 der Hinterachsenträger aus.

3.4 Führen Sie den Schraubenbolzen M8*20 in die Bohrung 6 von Außen nach Innen ein und ziehen Sie ihn leicht an.

3.5 Bauen Sie den Abstandshalter mit dem langen Schraubenbolzen 7 wieder zusammen und ziehen Sie den Schraubenbolzen mit einer Unterlagscheibe und Mutter fest an.

4. Bringen Sie das Zerkleinerungsrohr an die Maschine an.



4.1. Bringen Sie das Zerkleinerungsrohr 2 Seitlich an die Maschine an. Richten Sie die drei Montagebohrungen am Flansch mit den drei Bohrungen am Gerät aus. Siehe obere Zeichnung Nr.1

4.2. Ziehen Sie den Flansch mit einer M8 Mutter und Unterlagscheibe an. Vergewissern Sie sich, dass das Zerkleinerungsrohr keine Abweichungen und Verzug aufweist, bevor Sie die Schrauben festziehen.

5. Montage des Auswurfgitters

5.1. Entfernen Sie auf beiden Seiten der beweglichen Tür die Schrauben und öffnen Sie die Tür. Hacken Sie das Gitter an der Welle der Tür ein und befestigen Sie das Gitter mit der Feder. Dies verhindert ein Fallen des Gitters.

5.2. Stellen Sie das untere Teil des Gitters außerhalb der unteren Welle in der Auswurföffnung. Ziehen Sie die M5*15 Schrauben auf der linken und rechten Seite der Auswurföffnung fest. Damit fixieren Sie das Gitter.

6. Gestellrahmen

6.1. Bringen Sie zuerst die Stahlstangen auf der linken und rechten Seite des Einwurftrichters an. Ziehen Sie die Schrauben nicht fest.

6.2. Stellen Sie den Rahmen auf das Gestänge und ziehen Sie ihn mit den Schrauben fest. Ziehen Sie danach die Schrauben am Einwurftrichter fest.

7. Sicherheitshinweise für Maschinen mit Plastiksäcken.

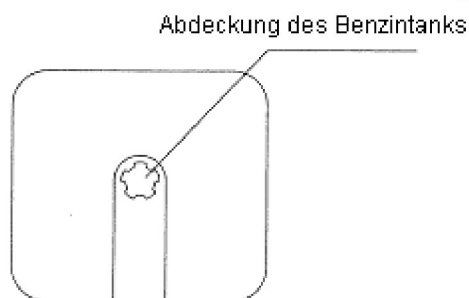
Bringen Sie an der Auswurföffnung einen Plastiksack an und befestigen Sie diesen. Wenn die Maschine läuft, kommen die Abfälle in diesen Plastiksack. Somit ist es einfacher die Abfälle zu entsorgen.

8. Kontrollieren Sie alle Schrauben, Bolzen, Muttern und ziehen Sie diese nach, falls sie sich lösen.

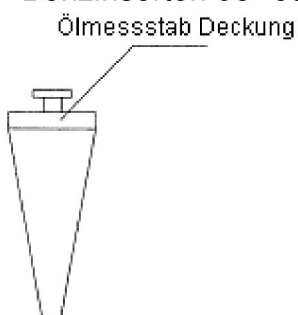
9. Füllen Sie die Maschine mit Kraftstoff auf

9.1. In der Maschine befindet sich weder Öl noch Kraftstoff

9.2. Öffnen Sie die Abdeckung des Benzintanks und füllen Sie reines Benzin ein. Siehe Bild 5. Der Abstand zwischen Tankdeckel und Benzinstand sollte 10 bis 15 mm betragen. Machen Sie den Benzintank nie ganz voll.



9.3. Öffnen Sie den Tankdeckel und ziehen Sie den Messstab raus. Siehe Bild 6. Die Benzinsorten 95[#] oder 98[#] sind erhältlich.



9.4. Beachten Sie den Abschnitt "Das Starten der Maschine", bevor Sie die Maschine auftanken.

Anmerkung! Verwenden Sie nur Benzinöl 95[#] oder 98[#].

III. Sicherheitshinweise

i. Einarbeiten

Lesen Sie die Bedienungsanleitung gründlich durch, bevor Sie die Maschine bedienen.

ii. Vorbereitung

1. Stellen Sie die Maschine auf eine ebene Grundfläche

2. Entfernen Sie alle anderen Gegenstände aus dem Arbeitsumfeld

3. Lassen Sie keine Kinder diese Maschine bedienen. **Kinder und andere Personen müssen vom Arbeitsbereich ferngehalten werden.**

4. Tragen Sie Schutzhandschuhe, eine Schutzbrille und Ohrenschützer, während Sie mit dieser Maschine arbeiten.
5. Tragen Sie keine weiten Kleider oder Schuhe mit hohen Absätzen
6. Bedienen Sie die Maschine nicht in einem geschlossenen Raum, da das Abgas Kohlenmonoxid enthält, das giftig ist .
7. Kontrollieren Sie die Maschine. Schauen Sie nach, dass alle Schrauben festgezogen sind, sowie alle Abschirmungen fest sitzen. Ersetzen Sie alle unleserlichen Aufkleber
8. Gehen Sie vorsichtig mit dem Benzin um. Es ist leicht entzündlich und die Dämpfe bilden explosive Gase. Die nachfolgenden Schritte sollten beachtet werden:
 - Entfernen Sie nie den Tankdeckel und füllen Sie kein Benzin ein, während die Maschine läuft. Schalten Sie die Maschine aus und lassen Sie die Maschine, sowie das Abgassystem komplett abkühlen, bevor Sie das Benzin nachfüllen.
 - Füllen Sie nie Benzin in das Innere der Maschine.
 - Rauchen Sie nicht, wenn Sie Benzin nachfüllen
 - Füllen Sie das Benzin nie auf, an Orten mit offenen Flammen, Funken oder anderen Funken versprühenden Gegenständen.
 - Starten Sie die Maschine nicht, falls Benzin verschüttet wurde. Entfernen Sie das verschüttete Benzin und versetzen Sie die Maschine von dieser Stelle, bevor sie die Maschine starten.
 - Vergewissern Sie sich jedes Mal vor dem starten der Maschine, dass der Tankdeckel fest verschlossen ist.
 - Der Kraftstofftank sollte nur im Freien entleert werden.

9. Schauen Sie, dass die Maschine vor jeder Inbetriebnahme in einem einwandfreien Zustand ist

iii. Betriebszustand

1. Vergewissern Sie sich, dass die Kunststoffabdeckung im oberen Einfülltrichter geschlossen ist. Umherfliegende Splitter sind sehr gefährlich
2. Benutzen Sie nicht Ihre Hände oder Metallgegenstände, sondern hölzerne Stäbe, um das Material in den Einwurftrichter zu schieben.
3. Halten Sie Ihr Gesicht und Ihren Körper von der Einspeisöffnung fern.
4. Halten Sie Ihre Hände, andere Körperteile und Kleidungsstücke von der Einwurföffnung, der Auswurföffnung und von rotierenden Teilen fern.
5. Berühren Sie nicht den Auspufftopf, während die Maschine in Betrieb ist, da die Temperatur des Auspufftopfes so hoch ist, dass man sich leicht verbrennen könnte.
6. Halten Sie immer Ihr Gleichgewicht und einen festen Stand. Stehen Sie nie höher wie das Grundgestell der Maschine, wenn Sie das Material einwerfen.
7. Der Bediener der Maschine sollte darauf achten, dass keine Metallstücke, Steine, Glas oder andere fremden Gegenstände in den Einwurf der Maschine gelangen.

8. Kontrollieren Sie, ob die Maschine unbekannte Geräusche macht oder zu stark vibriert. Wenn das der Fall ist, schalten Sie die Maschine sofort ab und beheben Sie das Problem. Schauen Sie nach Beschädigungen nach. Kontrollieren Sie, ob sich Bauteile gelöst haben. Lassen Sie schadhafte Teile reparieren oder ersetzen.
9. Grosse Zweige werden vergleichsweise langsam in die den Trichter eingeführt und Zweige, die größer als der Gelbe Ring am Trichter sind, können nicht eingeführt werden.
10. Zerkleinertes Material sollte sich nie vor der Auslassöffnung ansammeln, da dies zu Rückstößen von Material in der Maschine führen könnte.
11. Sollte die Maschine verstopfen, schalten Sie die Maschine sofort aus, bevor Sie diese Störung beheben. Halten Sie den Motor von zerkleinertem Material frei. Das angesammelte zerkleinerte Material kann zu Beschädigungen des Motors führen und ein Feuer verursachen.
12. Stellen Sie nie etwas auf den Deckel des Einwurftrichters. Es könnte in die Maschine fallen.
13. Vergewissern Sie sich, dass das Zerkleinerungsrohr für die Äste immer geschlossen ist, wenn es nicht in Betrieb ist, da Kinder ihre Hände reinstecken könnten.
14. Halten Sie den Griff mit beiden Händen gut fest, wenn Sie die Maschine bewegen. Stehen Sie mit einem Fuß auf den Schaft der Hinterachse und heben Sie die Vorderseite der Maschine nach oben. Laufen Sie langsam nach Vorne, nach Hinten oder machen Sie eine Drehung.
15. Bevor Sie die Maschine bedienen, schauen Sie nach der Windrichtung, um so gesundheitsschädliche Einflüsse durch die Abgase zu verhindern.
16. Halten Sie alle Abdeckungen in einem guten Zustand und an ihrer richtigen Stelle.
17. Schalten Sie die Maschine aus, bevor Sie die Maschine bewegen.
18. Kippen Sie die Maschine nicht, während die Maschine in Betrieb ist.

IV. Wartung und Unterbringung

Bei Wartungsarbeiten oder Reparatur muss immer der Zündkerzenstecker von der Zündkerze getrennt sein. Bei jeder Wartungs- oder Reparaturarbeit müssen Schutzhandschuhe getragen werden.

1. Schalten Sie die Maschine aus und lassen Sie die Maschine vollständig abkühlen, bevor Sie Wartungsarbeiten oder Reparaturen durchführen, Teile austauschen oder die Maschine zurückstellen wollen.
2. Bringen Sie die Maschine an einem Platz unter, wo es zu keinem selbständigen Entzünden von Kraftstoffdämpfen kommen kann. Falls die Maschine für längere Zeit nicht benutzt wurde, entleeren Sie den Benzintank.
3. Sollten die Schneiden ein nachschleifen nötig haben, so kann der ganze Schneidmechanismus von Hand bewegt werden, obwohl die Maschine ausgeschaltet ist.

4. Lagern Sie die Maschine so, dass diese nicht unbefugt von Kindern zugänglich oder benutzt werden kann.

V. Holzschredderbetrieb

i. Zweige zerkleinern

1. Lange Stängel, wie z. B. Stängel von Sonnenblumen oder Zweige von Bäumen werden in den seitlichen Einwurftrichter eingeführt und von den rotierenden Schneiden zerkleinert.
2. Einige Seitenzweige müssen von Hand zugeschnitten werden, bevor sie in die Maschine eingeworfen werden.
3. Kurze Zweige können in den Seitlichen Einwurftrichter mit anderen Zweigen nachgeschoben werden aber niemals mit der Hand.
4. Der letzte Zweig sollte mit einem Werkzeug oder einem Gerät mit einem langen Stiel eingeschoben werden. Versuchen Sie es nie mit der Hand.
5. Schieben Sie die kurzen Zweige und Äste nie mit der Hand in die Maschine nach. Benutzen Sie immer ein Werkzeug mit langem Griff oder Ähnliches.
6. Wenn Sie Zweige einwerfen, dann sollten Sie wissen, dass dickere Zweige langsamer eingeschoben werden sollten als dünnere Zweige. Eine Technik und Verständnis wird man sich für ein Zerkleinern sehr schnell aneignen.
7. Das zerkleinerte und ausgeworfene Material darf sich unter dem Auswurf nicht ansammeln, da dies zur Verstopfung der Maschine führen kann. Benutzen Sie ein langstieliges und hölzernes Werkzeug, um den Haufen zu entfernen.
8. Kommen Sie mit dem Gesicht nicht in die Nähe des Einwurftrichters. Dies könnte zu Verletzungen führen.
9. Sehen Sie nie vor der Auswurföffnung und versuchen Sie nie die Auswurföffnung zu öffnen, während die Maschine in Betrieb ist.
10. Verschließen Sie den seitlichen Einwurftrichter mit dem Deckel, nachdem Sie mit dem Zerkleinern fertig sind.
11. Falls es zu einer Blockade am Schneidwerkzeug kommt, schalten Sie sofort die Maschine aus. Trennen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze. Ziehen Sie entsprechende Schutzhandschuhe an. Nachdem die Blockade beseitigt ist, muss die Maschine auf evtl. Beschädigungen geprüft werden und ein Probelauf muss durchgeführt werden. Falls Beschädigungen oder beim Probelauf ein nicht normales Geräusch oder starke Vibrationen festgestellt werden, stellen Sie die Arbeit ein und kontaktieren Sie Ihren Fachhändler für eine Reparatur.

ii. Blätter und Gras zerkleinern

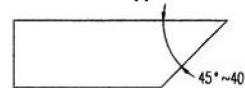
1. Blätter und kurze Stängel, Maiskolben und ähnliches Material sollten in den großen Einwurftrichter eingeworfen und zerkleinert werden
2. Öffnen Sie nicht die Plastikabdeckung, wenn Sie mehr Material eingeben wollen.
3. Blätter und ähnliches Material gehen einwenig schwerer in den Einfülltrichter rein. Benutzen Sie einen hölzernen Stab anstatt Ihre Hände oder metallischer Stäbe.
4. Halten Sie Ihren Körper und das Gesicht vom Einwurftrichter fern, um Verletzungen durch Splitter zu vermeiden.
5. Der Auswurf kann sehr leicht verstopfen, wenn das zu zerkleinernde Material voll gesaugt mit Wasser ist und dadurch klebrig wird. Schalten Sie die Maschine immer aus, bevor Sie den Haufen mit einem länglichen Werkzeug entfernen.
6. Entfernen Sie nie das angesammelte und zerkleinerte Material, wenn die Maschine in Betrieb ist.
7. Vielleicht haben Sie noch andere Pflanzen im Garten und das zerkleinerte Material könnte als organisches Düngemittel benutzt werden. Halten Sie die Auslassöffnung gegen eine Wand, ein großes Brett oder ein anderes Hindernis. Öffnen Sie die Tür der Auslassöffnung und entnehmen Sie die Abschirmung um das zerkleinerte Material sich ansammeln zu lassen. Füllen Sie das zerkleinerte Material wieder in den Schredder, bis es die gewünschte Beschaffenheit hat. Halten Sie Haustiere, Unbeteiligte und Kinder von der Maschine fern. Stellen Sie die Abschirmung wieder in die Auswurföffnung und schließen Sie die Türe, wenn das Zerkleinern beendet ist.

VI. Schärfen der Schneiden

Die Schneide wurde aus einem besonderen Material hergestellt und ist nach einer Wärmebehandlung sehr scharf. Die Schneide kann nach einer bestimmten Gebrauchszeit stumpf werden.

Einschätzung einer stumpfen Schneide: Wenn das Geräusch des Zerkleinerns sehr schwerfällig klingt oder der Riemen, obwohl er gespannt ist, durchrutscht, oder die Einfüllgeschwindigkeit stark abgenommen hat, dann sollten Sie die Schneide kontrollieren.

1. Schalten Sie die Maschine aus, bevor Sie die Schneide abmontieren.
 - Entnehmen Sie die Abdeckung, die die Schneide abdeckt.
 - Öffnen Sie die kleine Öffnung des Auswurf.
 - Entfernen Sie die Abschirmung des Auswurf.
2. Tragen Sie eine Schutzbrille, während Sie den Schneidenbehälter in eine richtige Stellung bringen.
3. Entfernen Sie die Schraube, welche die zwei Schneiden zusammenhält.
3. Schleifen Sie die Schneide nach.
 - Sollte die Schneide Bruchstellen (Macken) haben, die durch Steine oder Metallgegenstände verursacht wurden, schleifen Sie zuerst diese Bruchstellen(Macken).
 - Vermeiden Sie das Ändern der Farbe und Ausglühen der Schneide während Sie die Schneide schleifen.
 - Die Schneide könnte brechen, wenn Sie die Schneide zu lange schleifen
 - Die Schneidenspitze sollte zwischen 40-45° betrage.
 - Die zwei Schneiden sollten das gleiche Gewicht haben. Sollte der Gewichtsunterschied zwischen den zwei Schneiden zu groß sein, kann dies ein Taumel und Vibrieren verursachen.
4. Montieren Sie die Schneiden wieder an ihren Ort und ziehen Sie die Mutter fest an.
5. Bringen Sie die Abdeckung der Schneiden wieder an.
6. Bringen Sie die Abschirmung am Auswurf wieder an.
7. Schließen Sie die Öffnung des Auswurfs
8. die wartungsklappe ist mittel eines elektromechanischen positionsschalter (EN945-1) mit dem antriebsverriegelt



VII. Riemeneinstellung

Ein Keilriemen unter der Riemenabdeckung treibt die Schneiden an. Dieser Keilriemen verbindet den Motor und die Schneiden. Nach einiger Zeit wird dieser Keilriemen locker und rutscht durch. Deshalb ist ein Nachjustieren des Riemens notwendig.

1. Schalten Sie die Maschine aus und nehmen Sie die Riemenabdeckung ab.
2. Lösen Sie die vier Muttern am Motor.
3. Bewegen Sie den Motor vorwärts, bis der Keilriemen gespannt ist.
4. Setzen Sie die antreibende Riemenscheibe und die angetriebene Riemenscheibe auf die gleiche Höhe(ein Lineal kann behilflich sein). Ziehen Sie die vier Schrauben am Motor wieder fest.
5. Bringen Sie die Riemenabdeckung wieder an.

IX. Keilriemenwechsel

Der Keilriemen sollte ersetzt werden, wenn er zu lang oder beschädigt ist.

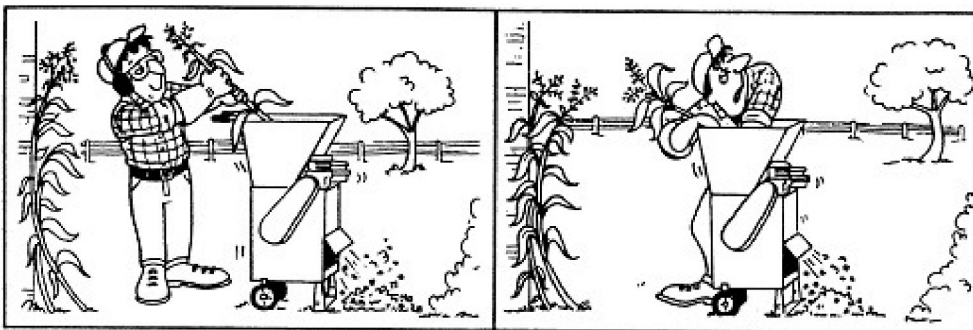
1. Schalten Sie die Maschine ab und entfernen Sie die Riemenabdeckung.
2. Entfernen Sie den alten Riemen. Ziehen Sie ein wenig den Keilriemen, mit einem Werkzeug, aus der Riemenscheibe und drehen Sie die Riemenscheibe bis der Keilriemen komplett gelöst ist.

Beachte: Achten Sie auf Ihre Finger

3. Bringen Sie den neuen Keilriemen in die antreibende Riemenscheibe (am Motor) und danach an die angetriebene Riemenscheibe neben dem Schneidenbehälter.
4. Der neue Riemen ist straffer als der alte Riemen. Die Montage des neuen Keilriemens ist nicht so einfach, wie die Demontage des alten Keilriemens. Wenn Sie den Keilriemen in die Riemenscheibe einsetzen, achten Sie darauf, dass Sie ihre Finger nicht zwischen die Riemenscheibe und Keilriemen bringen, da dies zu Verletzungen führen könnte.
5. Bringen Sie wieder die Riemenabdeckung an

RIGHT WAY

WRONG WAY



Do stand back - wear glasses and gloves

Don't allow hands to enter hopper or peer into hopper with face.

Richtige Benutzung

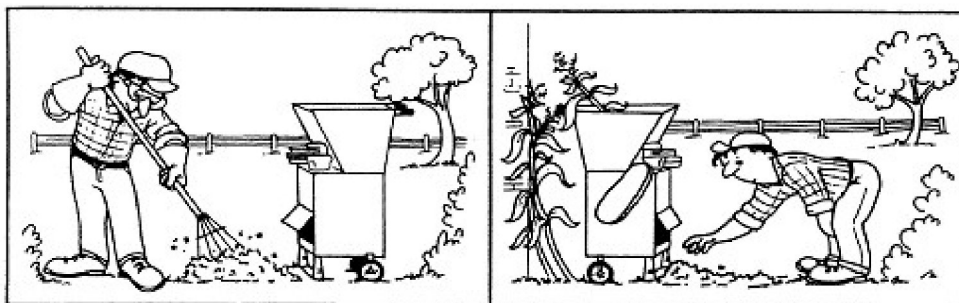
Halten Sie einen Sicherheitsabstand zur Maschine und tragen Sie eine Schutzbrille und Ohrschützer

Falsche Benutzung

Greifen Sie nicht mit den Händen in den Einwurftrichter und schauen Sie auch nicht in den Einwurftrichter hinein

RIGHT WAY

WRONG WAY



Do clear discharge area of machine with spade, rake or long handle tool.

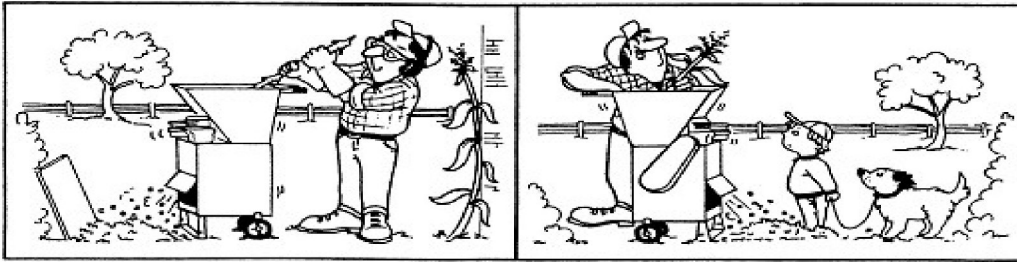
Don't clear discharge with hands. Never place any part of your body in discharge area.

Richtige Benutzung

Sammeln Sie das zerkleinerte Material mit einer Schaufel, einem Rechen oder einem anderen Werkzeug mit langem Griff ein.

Falsche Benutzung

Sammeln Sie das zerkleinerte Material nie mit den Händen ein. Bringen Sie nie ein Körperteil in die Nähe des Auswurfes.

RIGHT WAY**WRONG WAY**

Use stick, never hands, if material bridges in hopper. Do keep people away and discharge shredded material into compost heap or fixed obstruction.

Don't allow pets, children or bystanders in operating area.

Richtige Benutzung

Benutzen Sie nie ihre Hände, wenn sich einzelne Äste im Einwurftrichter festsetzen. Halten Sie Unbeteiligte von der Maschine fern. Werfen Sie das zerkleinerte Material auf den Kompost

Falsche Benutzung

Gestatten Sie Kindern, Haustieren und Umstehenden nicht zu nahe an die Maschine zu kommen.

X Entsorgung

Eine Entsorgung des Gartenhäckslers darf nicht über den normalen Haushaltsmüll erfolgen. Treten Sie mit Ihrem Fachhändler, wo Sie die Maschine gekauft haben in Kontakt oder geben Sie die Maschine bei einer Fachentsorgungsstelle ab.

typ HBS 13/102		
Abmessungen: Länge x Breite x Höhe	mm	910*760/1100*1420
Nettogewicht kg		105
Kraftstofftankvolumen	cm ³	6500
Öltankvolumen	cm ³	1100
Maximale Schneidgeschwindigkeit	/min	2400/min
Motortyp		YX188F
Motorenhersteller		Chongqing Yinxiang Hyosung General Machinery Co.,Ltd..
Motorenart		Viertakt Motor
Starter		Rückstoßstarter
Zündkerze		F7RTC
Magneto	3	Schwungrad magneto, CDI System
Max. Astdurchmesser		85mm
Hubraum	cm	389
Motorleistung	kW	9,5
Höchstzahl des Motors	/min	3600
Kraftstoffverbrauch:		≤374g/kwh
Kraftstoffverbrauch bei max. Leistung	kg/h	2,85kg/h
Spezifischer Kraftstoffverbrauch bei max. Leistung	g/kWh	1.3kg/h
Lautstärke (Annex F of EN 13683)	dB(A)	96(K=2,0dB(A))
Geräuschpegel (2000/14/EC)	dB(A)	110

EG- Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, Helo GmbH & Co. KG,
Gewerbering 2-4, 26901 Rastdorf

dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund der Konzeption und Bauart sowie in
Der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits-
Und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinie (siehe Punkt 4) entspricht.

Diese Erklärung bezieht sich nur auf die Maschine in dem Zustand, in dem sie in Verkehr
Gebracht wurde, vom Endbenutzer nachträglich angebrachte Teile und / oder nachträglich
Vorgenommene Eingriffe bleiben unberücksichtigt.

1. Produkt: Gartenhäcksler, benzinbetrieben
2. Typenbezeichnung: HBS 13/102
3. Seriennummer: xxx-xxx
4. Einschlägige EG Richtlinie: Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
5. Angewendete Normen: EN 13683: 2003+A1:2009
EN ISO 12100-1:2003+A1:2009
EN ISO 12100-2:2003+A1:2009
6. Dokumentationsverantwortlicher: Helo GmbH & Co. KG, Gewerbering 2-4
26901 Rastdorf

Mitangewendete EG Richtlinien:

-Ritlinie 2002/88/EG zur Bekämpfung der Emission von gasförmigen Schadstoffen und
Luftverunreinigenden Partikeln aus Verbrennungsmotoren für mobile Maschinen und Geräte

-Richtlinie EMV 2004/108/EG

Geräuschemissionsrichtlinie 200/14/EG für zur Verwendung im Freien vorgesehene Geräte
Und Maschinen

Gemessener Schallpegel: 96dB(A)

Garantierter Schalleistungspegel: 110db(A)

Konformitätsverfahren nach Anhang V/Richtlinie: 200/14/EG

7.

01.09.2010 Rastdorf

Helo GmbH & Co. KG

wird vertreten durch die Helo Verwaltungs GmbH

(Handelsregister: Amtsgericht Osnabrück [HRB 121920]),

diese vertreten durch den Geschäftsführer: Herrn Bernhard Helmer

8.

Bernhard Helmer

Geschäftsführer Helo Verwaltungs GmbH